

# NAGASAKI

## Girl's trip

【長崎女子旅行】



女孩一起來  
旅行吧！



Castle



Cruise



Basebo Burger



Dolphin

歡迎光臨  
“好吃”又  
“好玩”  
的長崎



Huis Ten Bosch



Church



Castella



Hot spring



Tram



## 長崎交通指南

非常便利喔♪

告訴您如何從機場或車站前往長崎。  
活用方便的交通工具，來長崎旅行吧♪

### 從機場出發

#### 福岡機場

- 長崎站……巴士① 2小時20分鐘
- 佐世保站……巴士① 1小時45分鐘

#### 博多站

- 長崎站……JR② 1小時50分鐘 巴士① 2小時30分鐘
- 佐世保站……JR② 1小時50分鐘 巴士① 2小時

#### 長崎機場

- 長崎站……巴士③ 45分鐘
- 佐世保站……巴士③ 1小時25分鐘 (到豪斯登堡55分鐘)

### 前往長崎縣內各區域

#### 長崎站

- 島原……JR② 20分鐘→島原鐵道④ 55分鐘
- 雲仙(小濱)……巴士③ 1小時40分鐘 (到小濱1小時15分鐘)  
※1天3班
- 佐世保……JR② 1小時45分鐘 (到豪斯登堡1小時25分鐘)  
巴士③ 1小時30分鐘

#### 佐世保站

- 平戶……巴士⑤ 1小時30分鐘 松浦鐵道⑥ 1小時20分鐘→巴士⑤ 10分鐘

- ① 西鐵巴士…<http://www.nishitetsu.jp/>
- ② JR九州…<https://www.jrkyushu.co.jp/index.html>
- ③ 長崎縣營巴士…<http://www.keneibus.jp/>
- ④ 島原鐵道…<http://www.shimatetsu.co.jp/>
- ⑤ 西肥巴士…<http://www.bus.saihiigroup.co.jp/>
- ⑥ 松浦鐵道…<http://matutetu.com/>



Nagasaki  
City

長崎市

# 歡迎來到充滿異國風情的城鎮

長崎自古就與外國頻繁交流，  
至今仍保留了许多從各國傳入的文化，不妨來此悠閒散步吧！

## 呈現地理特徵， 長崎獨有的璀璨夜景

長崎擁有多坡道，家家戶戶沿著山坡斜面密密麻林立。  
到了夜晚，各家的燈光點亮，造就了立體感十足的獨特的美景。

### 長崎夜景景點

展望台



稻佐山

這裡是縣內數一數二的觀賞夜景勝地，從標高333公尺的展望台可眺望長崎的風景。搭乘纜車到山頂僅需5分鐘。

【稻佐山展望台】長崎市稻佐町364  
【長崎纜車】長崎市稻佐町364-1 ☎095-861-6321

必搭四周以  
玻璃環繞的  
纜車！

纜車



### 銅冠山

這裡位於稻佐山面海的另一側，雖然海拔較低，卻是可以輕鬆欣賞璀璨夜景的好地方。

長崎市出雲2-144-1 他 P13台

找看看稻佐山  
展望台的  
愛心燈飾在哪？



Nagasaki

## 一邊感受長崎歷史， 一邊悠閒漫步

在長崎能欣賞到許多珍貴的歷史建築物，  
推薦慢慢地散步更能樂在其中！



Glover garden グラバー園

### 哥拉巴園

哥拉巴園為長崎市的人氣觀光景點，包括和坂本龍馬頗有淵源的商人湯瑪斯·布雷克·哥拉巴的故居，園內共有6個明治時期的洋風建築。在園區內的石板路上散步，就能看見長崎港的風景在眼前展開。

長崎市南山手町8-1 ☎095-822-8223  
8:00~18:00 P沒有

禮服種類  
豐富，讓人  
好猶豫！

### 西洋禮服體驗 30分鐘/600日圓

借套禮服並在園內拍攝紀念照很受歡迎，彷彿變成古代的名媛一般。

來尋找園內  
可以帶來幸運的  
心型石吧！



Nagasaki

## 換上和服，在充滿歷史韻味的街道散步

用色彩繽紛的和服姿態，到充滿風情的長崎街道或是人氣觀光名所走走吧！

穿著和服  
來眼鏡橋附近散步♪



尋找中島川  
石牆裡的愛心吧~

輕鬆體驗日本傳統服飾「和服」吧！一個人穿和服雖然很困難，但有人幫忙的話就能安心。「鏡屋」提供許多時尚花色的和服，包括花朵、幾何圖案、格紋等，不論哪一件的顏色都非常鮮豔又有流行感！選好喜歡的花色，讓老闆娘幫忙著裝完成後，就能前往眼鏡橋等觀光勝地散步了。

便裝和服租借  
5,400日圓

※7、8月僅提供浴衣

嶄新的亮眼顏色、華麗的花紋，每件都很漂亮。只要是女性就很難把目光移開！

長崎鏡屋(長崎かがみや)

長崎市本河内1-12-9

☎095-895-8250

11:00~19:00 不定期公休 P沒有

換上融合現代感的獨特和服，走在充滿異國情調的出島也非常有趣。比起傳統和服，著裝的手續簡便許多，只要5分鐘左右就能打扮完成！

和服體驗 30分鐘/1,000日圓

款式約有100種，挑選過程也是一種樂趣

出島和風情懷~長崎西洋美人  
(出島和想う~長崎はいからさん)

長崎市出島町6-1

☎095-821-7200 (出島綜合案内所)

☎090-9473-9182 (負責人 ANO)

10:00~17:00 無公休 P沒有



出島漫遊♪

## 從都心往外走遠一點吧！

GO！前往被大海圍繞的美麗渡假島，或是和惹人憐愛的企鵝共樂的水族館！

Yasuragi Ioujima 伊王島  
寧靜伊王島

在療癒的天然溫泉、充實休閒設施之中，充分感受伊王島的魅力。



從長崎市中心出發，開車約30分鐘即可抵達位於伊王島的渡假飯店「寧靜伊王島」。這裡不僅提供住宿，也有可當天來回的天然溫泉。在此能享用美味料理、芳療課程，或是租借用具來打一場網球、釣魚、騎自行車兜風等。包括歐德式建築的馬込教堂、日本最早的西洋燈塔等，島內的觀光景點也很豐富！是能夠同時紓壓還能提供休閒娛樂的景點。

DATA

長崎市伊王島町1-3277-7

☎095-898-2202 無公休 P有提供

在露天浴池能夠眺望眼前廣闊的海景，也能使用室內的檜木浴池、鐵釜浴池、按摩打湯等，享受各種泡湯樂趣。

溫泉



「寧靜伊王島」提供自行車租借服務，讓遊客在微風的吹拂下，來一趟悠閒的伊王島巡禮。

單車遊



Nagasaki penguin aquarium 長崎ペンギン水族館  
長崎企鵝水族館

不管是數量或是品種都是國內首屈一指，擁有許多可愛企鵝的水族館。



館內養育許多可愛的企鵝，共有8個種類，約170隻。遊客能細細觀察每一隻不同的習性。企鵝們在國內最大規模，深達4公尺的企鵝泳池中高速游泳的姿態是必看景色。除了餵食體驗外，冬天到春天也能看到企鵝散步秀。

DATA

長崎市宿町3-16 ☎095-838-3131

9:00~17:00(8月至18:00) 無公休 P有提供

大人510日圓，小孩300日圓



# NAGASAKI GOURMET

長崎市代表性的在地美食介紹！

每一家店都去吃看看吧♪

Toruko rice トルコライス

## 土耳其飯

這道料理就是一個盤子上同時盛裝著日本代表性的洋食，包括義大利麵、炸豬排及炒飯。每家店都會使用不同的醬汁或食材，多變化的口味令人吃不厭。「土耳其飯」一詞的由來有許多說法。在長崎市內的餐廳或咖啡店都能品嚐到。



Nagasaki Champon 長崎ちゃんぽん

## 長崎什錦麵

這是發源於長崎的麵類料理，將炒過的蔬菜、魚貝類與特製的麵條一起放入使用雞骨與豬骨為底的高湯中做成。豐富配料的精華滲入高湯中，能品嚐到無比的美味。配料的內容與高湯的調配每家店作法都不太一樣。



Big parfait ビッグパフェ

## 巨無霸聖代

在長崎還能吃到高達120公分的聖代！冰淇淋、泡芙、起司蛋糕等糕點層層堆疊，大家一起分著吃或是1個人挑戰都可以！！



Dejima wharf Latte art

出島ワーフラテアート

## 出島碼頭 拿鐵拉花

咖啡師會依顧客要求提供拿鐵拉花服務，讓人不小心就拍照拍到忘我。在這能品嚐到除了外觀之外，連咖啡豆與沖泡方式都非常講究的咖啡。



Castella カステラ

## 長崎蛋糕

長崎蛋糕是來長崎必買的伴手禮！改良來自葡萄牙的西洋點心，融合長崎獨有的風格，細緻綿密的蛋糕與濃厚的甜味是最大的特徵。最近也推出巧克力、起司等各種口味。



Nagasaki

## 長崎購物就來這裡！

4處商店與商品種類眾多的景點告訴您，快來享受血拼樂趣吧！



Hamanomachi Arcade 浜町アーケード

## 濱町商店街

餐廳、服飾店、書店、家電量販店、超市、藥妝店、百貨公司等，各種商店林立於商店街中。不論男女老幼都喜歡來此逛街，是長崎代表性的熱鬧商店街。

諮詢 長崎濱町商店街振興組合連合會

長崎市濱町10-21 WITH長崎4F ☎050-3525-6127  
營業時間，公休日因店鋪而異 收費P提供



Yumetown Yumesaito 砂站タウン夢彩都

## Yume Town夢彩都

這是位於長崎港岸邊的購物中心，店內蒐羅各式各樣食品、家庭用品、服飾等生活必需品。氣氛熱鬧，很適合全家大小一起來逛街買東西。

長崎市元船町10-1 ☎095-823-3133  
9:30~22:00 ※無公休(一部分店鋪除外)  
收費P850台



AMU PLAZA Nagasaki アミュプラザ長崎

## AMU PLAZA長崎

緊鄰JR長崎站，交通非常便利的購物中心。從流行服飾、飾品、室內設計雜貨等，到長崎名物的土產都非常豐富，也能在美食街愉快用餐。

長崎市尾上町1-1 ☎095-808-2500  
10:00~21:00 ※無公休(一部分店鋪除外) 收費P提供



Mirai Nagasaki Cocowalk みらい長崎ココウォーク

## 未來長崎COCO WALK

摩天輪是這裡的地標，是擁有電影院、電子遊樂場等各種娛樂設施的商業中心。服飾店、書店、美食街等，可以在此找到各種樂趣。

長崎市茂里町1-55 ☎095-848-5509  
10:00~21:00 ※無公休(一部分店鋪除外)  
收費P905台

## MAP長崎市內



# How to use tram? 路面電車這樣搭

長崎市內運費均一的路面電車超便利，  
聰明利用暢遊長崎吧！

## ●搭車前

事先對照路線圖，了解前往目的地的電車系統編號以及方向。

## ●搭車時

搭車前別忘了確認車頭的方向標誌，有時候  
同個路面電車站會有不同方向的車輛停靠，  
千萬別弄錯！

## 乘車方法 (利用現金・一日券時)

- 1 電車抵達後，從後門上車。
- 2 不需抽取整理券，下車才收費，因此請往車內前進。
- 3 車內廣播您要下車的站名時，請按下車鈴。
- 4 電車停止後，請往前方出口移動。
- 5 將車資投入駕駛座旁的投幣箱。利用一日乘車券時，請以能清楚看見日期的方式出示給司機確認。

現金

一日乘車券



**路面電車票價**  
大人…120日圓  
小孩…60日圓

※若沒有直達車可在築町轉車，且不計費用。

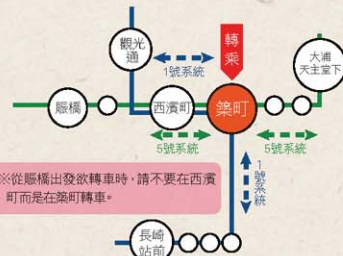
## 系統編號・方向

系統	區間(經由)
1	赤迫—(大波止)—正覺寺下
3	赤迫—(櫻町)—螢茶屋
4	正覺寺下—(西濱町)—螢茶屋
5	石橋—(西濱町)—螢茶屋

## 轉車方法

在築町能夠免費轉乘1號系統及5號系統電車。例如從長崎站前到大浦天主堂下沒有直達的系統，因此可先搭乘1號系統(藍線)到築町，再轉乘5號系統(綠線)到大浦天主堂下。

- 1 在築町下車時，付完車資後請告知司機要轉車，司機便會提供轉乘券。
- 2 轉車後，在目的地下車時，請將「轉乘券」投入投幣箱，不需再支付任何費用。



※從櫃檯出發欲轉車時，請不要在西濱町而是在築町轉車。



## 搭電車時的注意事項

### ●投幣箱不找零

請準備與車資相符的零錢投入。

### ●可兌換紙鈔

沒有零錢時可利用列車頭尾的自動兌換機，但僅收千元紙鈔。千元以上的紙鈔無法在車內兌換零錢，請在乘車前先行兌換。

### ●一起付錢時

一起支付1人以上的車資時，請在下車時告知司機。



## 觀光大推薦！！利用一日乘車券吧！ 可在1日內無限搭乘路面電車

- 路面電車全線都可使用。
- 下車時，請以能看見日期的方式出示給司機確認。此外，不提供轉乘券。
- 無法同時提供多人使用，需一人一張。
- 綜合觀光案內所(JR長崎站內)或是市內主要住宿設施皆有販賣。
- 也有販賣對應智慧型手機的電子乘車券。詳情請掃描QR CODE。



# 能感受日本風情的 歷史悠久城下町

島原市保存了日本古代的傳統景觀，能深刻體驗歷史的韻味。不妨在鯉魚悠游的城鎮中散散步吧！



來到這裡彷彿  
就像穿越了時  
空！



Samurai residence  
武家屋敷

## 武家宅邸

這些武士們居住的屋子都是和島原城同時期建成的，其中有3間免費開放參觀，受到非常高的推崇。流經屋外道路中央的清澈溪流也是也是注目焦點。

島原市下之丁  
9:00~17:00 12/29~12/30公休 P有提供

吸收食材精華的  
高湯味道一絕！



Guzouni Himematsuya 貝雄煮 姬松屋

## 煮年糕 姬松屋

煮年糕是島原的鄉土料理，豐富的美味配料包括蔬菜、雞肉、雞蛋、年糕等，深受當地人喜愛。據說是在戰亂時期，被圍困的農民為了補充營養而發想出來的料理。

島原市城內1-1208 ☎0957-63-7272 P有提供  
10:00~20:00第二個星期二公休(8、10月為第三個星期二)



Shimabara Castle 島原城

## 島原城

從1618年開始歷時7年多興建完成的島原城，至今仍保留歷史的樣貌，城內現在則展出明治時期天主教的資料或是出生於當地的藝術家作品。

島原市城內1-1183-1  
☎0957-62-4766 9:00~17:30  
12/29・30公休 收費P提供  
大人540日圓  
高國中小學生270日圓



也有能變身忍  
者或武士的體  
驗區囉！



寒湯園和抹茶  
的套餐也很受  
歡迎！



Shimabara Mizuyashiki しまばら 水屋敷  
島原 清水屋邸

用地下湧出的泉水冰鎮小湯園，再放入特製糖水中，就成為島原的知名甜點寒湯園(寒ざらし)，圓潤的湯園容易入口，糖水也甘甜不膩。擺設了許多招財貓的店鋪吸引遊客目光。

島原市萬町513 ☎0957-62-8555  
約11:00~17:00 14個座位 不定期公休 P沒有

Shimeisou 四明荘

## 四明荘

在寧靜的日本傳統建築周圍，環繞著湧水量豐富的池塘庭園。從走廊眺望為四季染上色彩的植物與清澈的水面，絕美的景象令人忘我。

島原市新町2-125  
☎0957-63-1121  
9:00-17:00 無公休 P沒有



在街上各處湧出  
的泉水中能看到  
錦鯉喔！





Unzen City  
雲仙市

## 雲仙溫泉

日本知名的溫泉鄉，不僅能住宿，也提供許多純泡湯的設施。



## Unzen Jigoku 雲仙地獄

雲仙地獄是雲仙溫泉街上的知名觀光景點，高溫的溫泉水不斷噴發蒸氣，走入白色蒸氣煙霧中的姿態就正如其名「地獄」一樣；在此還能聞到硫磺獨特的強烈味道。

雲仙市小濱町雲仙



也能體驗利用地獄的蒸氣煮溫泉蛋的樂趣。

Minami shimabara City  
南島原市

## 加津佐賞海豚 かづみイルカウォッチング



南島原市加津佐町乙251-11  
☎0957-87-4640 P60台

這裡居住著約300隻海豚，因此看到的機率為99%！不管是成群結隊游泳的姿態，或在船邊悠然跳躍的樣子，能欣賞到自然姿態的海豚令人感動。

ゆうきょ 邑居  
邑居

南島原市深江町戊3988-22  
不定期公休  
☎0957-65-1550 P有提供

彷彿是隱藏在山中的小屋，充滿風情的這間餐廳提供島原名產麵線，滑順的口感讓人感覺再多都吃得下去。其他還有許多選用季節性食材調理的餐點。

Obama City  
小濱市

## 小濱溫泉

不管是溫度或是湧泉量都是日本第一的小濱溫泉，從這裡一邊眺望橘灣的夕陽一邊泡湯最為推薦。

Hot Foot 105 ほっとふつと105  
暖呼呼足湯105

以小濱溫泉源泉的105度高溫為發想，設計了全長105公尺的足湯。這裡有能優閒坐著泡的坐式足湯，以及走在溫泉裡刺激腳底穴道的健康步道足湯等。靠海的位置能欣賞絕美的風景！

雲仙市小濱町北本町908-65 ☎0957-74-2672  
10:00~19:00 ※11月~3月至18:00 不定期公休  
P有提供



推薦在氣氛最好的夕陽西下時前來，溫暖的足湯和美麗的景色令人感到平靜。



能自己帶食材來放進蒸釜中料理。

## Obama gourmet



雲仙市小濱町 Marina 19-2  
☎0957-75-0077  
9:00~21:00 不定期公休  
P有提供

**蒸釜** 蒸し釜や  
在這間餐廳裡，可以利用小濱溫泉的蒸氣，將新鮮的魚、蔬菜或其他喜歡的食材放入蒸釜中蒸煮品嘗。

## MAP 島原半島



Sasebo City  
佐世保市

# 暢玩主題樂園 吃美食！

佐世保以豪斯登堡為首，是有名的觀光地區，也能品嚐美味特色料理或享受購物樂趣。



Huis Ten Bosch ハウステンボス  
**豪斯登堡**

豪斯登堡是重現中世紀歐洲街景的主題樂園，一整年盛開的鮮花、每晚閃耀的彩燈、大人小孩都喜歡的娛樂設施、現場演奏的音樂會及各種表演秀等，充滿了無限魅力。

佐世保市Huis Ten Bosch町1-1 ☎0570-064-110  
9:00~22:00(※依日期變動) 無公休 收費P提供

春・鬱金香



冬・光之王國

KUJUKUSHIMA PEARL SEA RESORT  
九十九島パールシーリゾート  
**九十九島珍珠海洋遊覽區**

這是位於西海國立公園內的休閒設施，在這能搭乘遊覽船欣賞擁有208座島嶼的九十九島景色，或是體驗划皮艇、開帆船等。此外還有不分年齡廣受歡迎的海閃閃水族館、土産店、餐廳等，各種設施都很充實。

佐世保市鹿子前町1008 ☎0956-28-4187  
9:00~18:00 ※1月~2月至17:00  
無公休 收費P提供



**挖珍珠體驗**  
1次/600日圓  
珍珠可以帶回家，也可以當場加工成吊飾等裝飾品(需另外收費)。

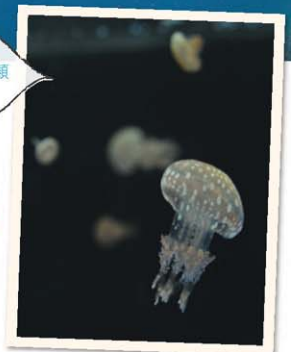


在「海閃閃」能欣賞到許多種類的水母囉！

九十九島水族館「海きらら」  
**九十九島水族館「海閃閃」**

這裡展示了九十九島的海中生物，是重現了閃亮亮海底世界的水族館。

※詳細諮詢同九十九島珍珠海洋遊覽區。



Basebo

## 漫步佐世保 咖啡與購物

位於長崎縣北部的重要都市佐世保，  
市內有許多時尚咖啡廳等商店！



カフェットファイブ CAFE5

### CAFE.5

使用嚴選食材做出來的豪邁料理一點都不輸給餐廳，店內設計繽紛獨特，能夠感受到老闆的品味。

佐世保市萬津町7-6 ☎0956-22-8505  
12:00~15:00 18:00~24:00  
40個座位 不定期公休 P沒有



店內氣氛讓咖啡迷們也會為之傾倒。

カフェ ソファ cafe sofa

### cafe sofa

這是間裝潢時尚、令人放鬆的隱密人氣咖啡廳。料理品項選擇豐富，手作蛋糕擁有許多在地人的粉絲支持。

佐世保市上京町6-11 ☎0956-25-8700  
11:00~22:00  
34個座位 無公休 P沒有



Sasebo Yonkacyousoutengai

させほ四ヶ町商店街

## 佐世保四町商店街



商店街範圍涵蓋4個町，  
全長500公尺。服飾店、  
各種專門店、餐廳、超市等100家以上的商店櫥  
比鱗次。

【諮詢】  
佐世保四町商店街協  
同組合  
佐世保市本島町4-15  
☎0956-24-4411  
10:00~19:00  
※一部分商店除外

SASEBO GOBANGAI させほ五番街

## 佐世保五番街



服飾店、雜貨店、能品  
管佐世保在地名產美食  
的餐廳等，各式各樣的  
商店都集中在這個大型  
商業設施。

佐世保市新港町2-1  
☎0956-37-3555  
10:00~21:00 (依店  
鋪而異)  
收費P提供  
無公休(法定安檢日  
除外)

# SASEBO BURGER

說到佐世保的美食就不可不提佐世保漢堡！一起來品嚐看看吧！

LOG KIT ログキット  
特製漢堡 880日圓

LOG KIT的漢堡以100%純牛肉的100g漢堡肉為主體，搭配培根、雞蛋、起司以及蔬菜所組成，食材在口中融合成絕妙滋味，讓人忍不住想一吃再吃！

佐世保市矢岳町1-1-2F(本店) ☎0956-24-5034  
10:00~21:00 星期日10:00~20:00  
25個座位 每月第2、4個星期二公休 附近有P 100台

Hamburger Shop HIKARI  
ハンバーガーショップヒカリ

### ☆ 巨無霸特製雞肉漢堡 580日圓

巨無霸特製雞肉漢堡所使用的漢堡麵包約是普通大小的1.5倍大，在麵包中放入雞肉製成的漢堡肉及培根等豐富食材，自家製的美乃滋也相當美味。

佐世保市矢岳町1-1 ☎0956-25-6665  
10:00~20:00 ※餐點完售後即結束當日營業  
8個座位 每月第1、3個星期三公休 P15台

BigMan ビッグマン  
元祖培根雞蛋漢堡 650日圓

BigMan總是吸引大群人龍排隊，相當受到歡迎。不論是飽滿的漢堡麵包、自家製的培根，還是濃縮美味精華的漢堡肉都能感受到這間老店的實力！

佐世保市上京町7-10 ☎0956-24-6382  
11:00~22:00 例假日10:00~22:00  
15個座位 不定期公休 P沒有

London Bus 「Café Marcel」  
ロンドンバス「カフェ・マルセル」

### ☆ 馬賽爾漢堡 650日圓

販賣馬賽爾漢堡的咖啡餐車是由真正的英國巴士所改建而成，擁有獨特的外觀。飯店特製的美味漢堡相當受到廣大顧客歡迎！

佐世保市豪斯登堡町10  
(位於JR豪斯登堡大倉大飯店內)  
☎0956-58-7111  
11:30~18:00 ※依天候及季節將有所變更  
僅例假日營業 P有提供



## 豐富自然與歷史遺產 交錯的城市

平戶市被優美的大海與山巒包圍，自然景觀豐富，此外更有著平戶城以及迷漫著迷人氛圍的教會建築，是一座擁有各式歷史遺產的城市。

在平戶體驗「偶來」的魅力吧！

### 九州平戶偶來路線

#### 什麼是「偶來」？

所謂的偶來是指以自己的步調，在旅程中悠閒地去感受山海、土地與自然的魅力，此外也時常意指健行路線的統稱。

#### 2 Kawauchi Pass 川內峠 川內嶺

海拔高度200m的平緩垭口上有著廣闊的草原，從山頂上能夠以360度的絕佳視野向四面眺望，就連九十九島、壹岐、對馬都能一眼盡盡。



風吹的好舒服囉！

具有美肌效果的足湯！



#### Hirado hot spring for arm & leg 平戶溫泉うで湯あし湯 平戶溫泉手湯足湯

在偶來路線終點是能夠免費體驗的平戶溫泉手湯足湯，將手腳浸泡在溫泉水中喘口氣休息一下吧！

一面動動身體一面在平戶觀光吧！

#### 1 Hirado sightseeing traffic terminal 平戶觀光交通ターミナル 平戶觀光交通總站

平戶觀光交通總站面向船班交錯的平戶港，是平戶偶來路線的起點。一起在海風的吹拂中開始偶來之旅吧！

古老氛圍的和式建築是總站的特徵。



#### 3 St. Francis Xavier Memorial Church 平戶サビエル記念教会 平戶沙勿略紀念教會

這座為了紀念傳教士聖方濟·沙勿略來訪平戶而建造的教堂，與鄰近的寺院建築並存，造就了令人矚目的獨特風景。

苔綠色教會外牆也非常美麗



還有各式各樣的知名景點能夠探訪囉！

#### 九州平戶偶來路線

此路線共遊覽12處景點(包含此頁介紹景點)  
●距離：13km ●所需時間：4~5小時  
介紹手冊可至「平戶觀光協會」官方網站下載。http://www.hirado-net.com/

## 在各式體驗景點 製造回憶

在平戶有著許多活用當地特色的體驗景點，一起來創造難忘的回憶吧！

### 騎馬體驗

不論是有工作人員在一旁協助騎馬的初學者體驗，或是能夠感受海風的海灘騎馬體驗都能自由選擇，騎乘的教學也相當細心親切，令人安心！

#### SEA VIEW RANCH

平戶市川內町35 ☎0950-24-2338  
9:00~17:00 不定期公休 P有提供

- 新手騎馬體驗 600日圓
- 騎馬教室 3,000日圓
- 海濱騎馬路線 5,000日圓(需預約) 等



### 茶道體驗

別擔心太過拘束，一起以輕鬆的心情體驗日式茶道吧！在洋溢著日式風情的茶室，閒雲亭中品嚐抹茶與和菓子，並感受茶室內的和式靜謐氛圍，詳細資訊請至相關窗口詢問。

#### 松浦史料博物館

平戶市鏡川町12 ☎0950-22-2236 P10台  
9:30~17:00(茶室營業時間) 12/29~1/1公休

· 大人500日圓 · 高中生以下400日圓



### 平戶兜風趣

平戶因被大海包圍，所以擁有許多值得一看的兜風景點，其中更有曾被汽車廣告選中的絕景。在長達10.4km的平緩車道上駕車馳騁，欣賞絕美的開闊天空、東海海平線以及綠意盎然的豐富自然吧！

#### 日落大道

平戶市生月町南免



## MAP 佐世保市



## MAP 平戶市



## 推薦行程

Sasebo City Hirado City  
佐世保市 平戶市

## 不論是人氣景點還是傳統名勝 都通通遊遍的貪心行程

從廣受歡迎的水族館、擁有日式風情的茶室到大自然的絕景，一次將旅遊精華全部濃縮！

### 第一天 佐世保市

網羅水族館、餐廳、購物中心等各式人氣景點。



請看P19

10:00 九十九島  
珍珠海洋遊覽區

在水族館  
靈情嬉鬧！

各式海洋生物的悠遊  
姿態令人感到興奮不已。

遊覽船也非常  
推薦喔！



請看P21

13:00  
大快朵頤  
佐世保漢堡

午餐就品嚐份量滿點的  
漢堡吧！

15:00  
在五番街  
靈情購物

匯集服飾、雜貨等各式  
豐富商品，懷抱著愉快  
的心情購物去。



請看P20



在麥半+plus品嚐佐  
世保的名物「入港  
紅豆湯」吧！

麥半+plus  
佐世保島瀨町9-15  
☎0956-22-0711

20:00  
陶醉於弓張岳  
的夜景之中

從海拔高度約360m的展望  
台，能夠以絕佳的全景視野  
將佐世保的夜景盡收眼底！



弓張公園展望台

### 第二天 平戶市

雄偉的大自然中恣意遊覽，深度接  
觸歷史文化，度過奢侈的一天。

10:00  
海邊享受暢快的  
騎馬體驗

騎在馬上感受溫柔的海  
風是多麼的愜意啊～



請看P23



來這餐廳品  
嚐餐點吧！

請看P23



請看P23

14:00  
來到博物館旁的  
茶室享用抹茶吧！  
在能夠認識平戶歷史  
的博物館中參觀吧！

16:00  
感動的360度  
寬闊絕景！

在涼風陣陣，綠意盎然的  
川內嶺眺望絕景！



請看P22



18:00  
在傳統的菓子舖中  
品嚐名產

從葡萄牙傳進來的南蠻點  
心Casodous相當有名。

平戶菓屋(按針之館)  
平戶市水引町431  
☎0950-23-8000



## 推薦行程

Nagasaki City

Shimabara City

長崎市 → 島原市

## 第一天 長崎市

一面享用午餐點心，一面悠閒的在市內散步。



長崎市魚之町

10:00  
眼鏡橋周邊  
散步

邊沿著河川散步，邊欣賞被列為重要文化財的眼鏡橋。



在眼鏡橋附近的長崎町鈴町鈴餅也是知名甜品。

12:00  
午餐就品嚐  
土耳其飯吧！

大滿足！不論是炒飯、義大利麵，還是炸物都能一次品嚐！



請看P8



請看P8



15:00 參訪興福寺

來到日本最古老的唐寺興福寺，欣賞寺院境內充滿歷史氛圍的風景吧！

長崎市寺町4-32  
☎095-822-1076



請看P4

20:00  
稻佐山賞夜景

一天的最後就陶醉在長崎絕美的夜景之中。

悠閒漫遊  
療癒系景點行程

在長崎市內悠遊散步、享受足湯或品嚐年糕，放鬆心情依自己的步調遊覽吧

## 第二天 島原半島

讓可愛的海豚療癒你的心，恣意享用當地的知名料理煮年糕。



請看P17

10:00  
暖呼呼足湯105  
放鬆身心

浸泡在暖呼呼的足湯中計畫今天的旅行。



請看P16

11:30  
加津佐賞海豚

許多海豚就在船邊跳躍、優遊，令人感動不已。



請看P14

15:00  
讓名物煮年糕  
滿足你的味蕾

在老店姬松屋中盡情品嚐煮年糕。



體驗僅於9~11、3~5月推出

邊江屋本舖  
雲仙市小濱町雲仙317  
☎0957-73-2155

17:00  
在雲仙溫泉  
洗去旅途的疲憊

在據說具有美肌效果的雲仙溫泉放鬆疲憊的身心吧！



請看P16

## 推薦行程

Nagasaki City

Sasebo City

長崎市 → 佐世保市

## 第一天 長崎市

來到出島化身和服美人，盡情品味長崎的各式美食！



請看P5

9:00

在哥拉巴園  
來趟歷史散步

欣賞擁有悠久歷史的西洋建築，並享受遠眺長崎港的樂趣。



11:00

換上和服  
在出島散步吧！

穿上自己喜歡的和服，在出島悠閒漫步。



找一件花色、圖案都適合自己的和服吧！

請看P6

12:30

說到長崎就想到  
長崎蛋糕！

最近也開始販售迷你尺寸的長崎蛋糕，是相當推薦的伴手禮囉！



請看P9



13:00

第一次體驗  
桌袱料理

以輕鬆的心情品嚐長崎的傳統桌袱料理吧！

長崎桌袱酒席 長崎市鍛冶屋町6-50  
☎095-826-8321

享受女子之旅！  
心動不已的歡樂行程

和服體驗、購物旅程令人興致高昂！隔天再到豪斯登堡盡情玩樂～



請看P10

15:00

濱町商店街購物

來到位於長崎中心地帶的濱町享受購物樂趣。也試著挑戰看看巨無霸聖代吧！



Caré・Olympic  
長崎市濱町6-33  
☎095-824-3912  
請看P9

## 第二天 佐世保市

豪斯登堡有許多值得一看的景點，在此盡情玩樂吧！



請看P18

10:00

豪斯登堡大玩特玩！

擁有無數令人醉心的絕美景色與各式刺激的遊樂設施！



請看P20

16:00

走吧！來去  
四町商店街

這裡以極長的商店街聞名，各式不同店舖就算只是看看也相當有趣。

19:00

品嚐看看  
佐世保名產  
檸檬牛排

檸檬牛排是佐世保的知名料理，在市內的餐廳品嚐這美味吧！



帶點檸檬酸味的  
絕妙滋味！

一起租車  
自駕遊吧！

## 汽車導航的使用方法

若想周遊長崎縣內，租車遊覽是非常方便的。  
車內導航內建英語系統，想去的地方只要輸入  
電話號碼就能查詢，不妨多多利用！



點選「Destination」



點選「Search by Phone Number」



輸入電話號碼後點選「Done」



選擇目的地後點選「Start Navigation」

※不同導航系統操作模式不同，出發前請先與租車公司確認。

※各家導航系統登錄的電話號碼不同，將有可能搜尋不到本手冊內所刊載的景點電話。